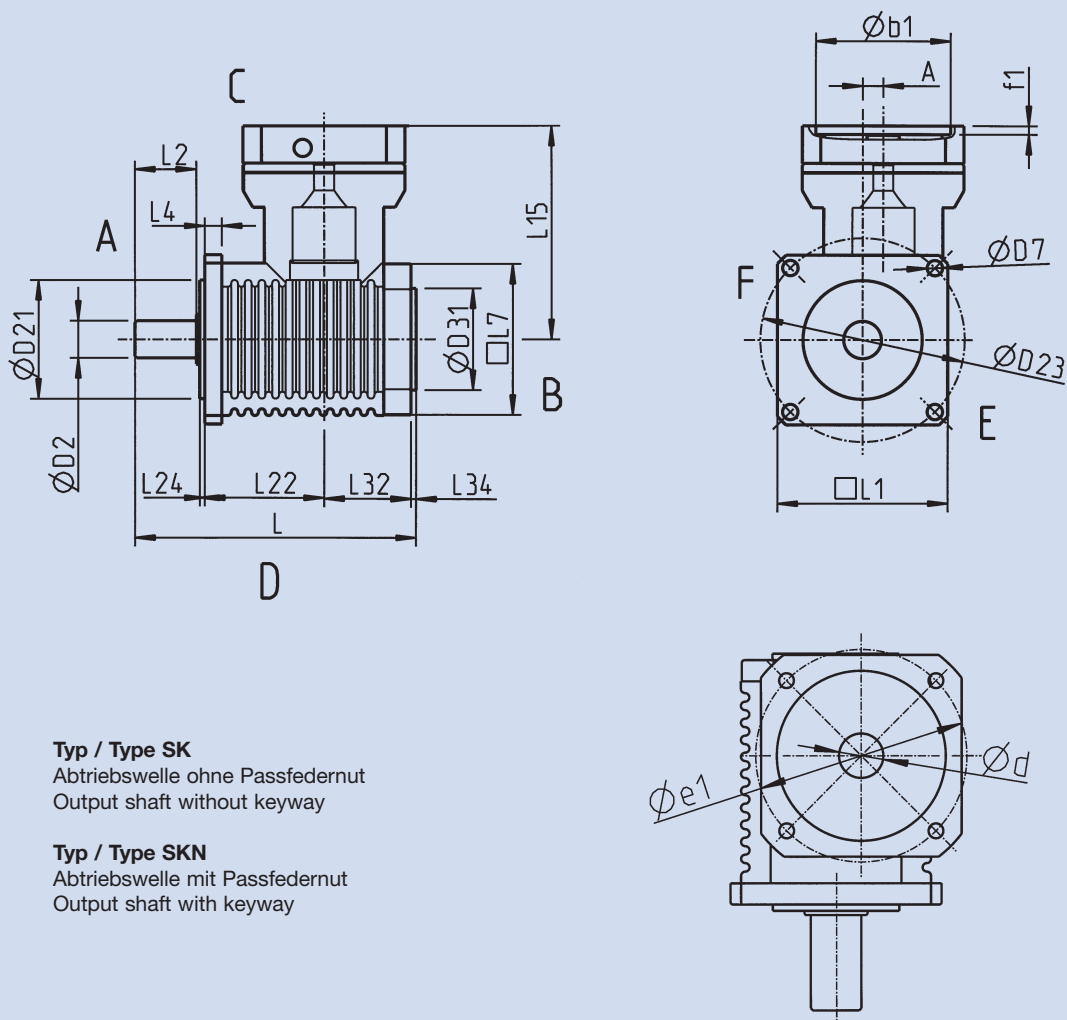


| Grösse / Size 050 | | | | | | | | | Grösse / Size 100 | | | | | | | | | Grösse / Size 200 | | | | | | | | |
|---|------|------|------|------|------|------|------|--|-------------------|------|------|------|------|------|------|------|--|-------------------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| Übersetzung / Ratio | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 | 10,0 | | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 | 10,0 | | 3,0 | 4,0 | 5,0 | 6,0 | 7,0 | 8,0 | 9,0 | 10,0 | |
| max. Antriebsdrehzahl [min ⁻¹] / max. Input speed [rpm] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7500 | | | | | | | | | 7500 | | | | | | | | | 6500 | | | | | | | | |
| max. Abtriebsdrehmoment [Nm] / max. Nominal output torque [Nm] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | 40 | 40 | 35 | 35 | 22 | 20 | 16 | | 68 | 64 | 64 | 50 | 48 | 48 | 48 | 35 | | 150 | 150 | 120 | 100 | 100 | 100 | 100 | 90 | 90 |
| Notausmoment [Nm] / Emergency stop torque [Nm] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 72 | 72 | 72 | 70 | 70 | 40 | 36 | 30 | | 124 | 124 | 124 | 96 | 94 | 94 | 94 | 64 | | 290 | 290 | 244 | 182 | 182 | 182 | 180 | 180 | |
| max. Beschleunigungsmoment [Nm] / max. Acceleration torque [Nm] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 54 | 54 | 54 | 51 | 51 | 30 | 27 | 23 | | 93 | 93 | 93 | 72 | 70 | 70 | 70 | 48 | | 217 | 217 | 185 | 136 | 136 | 136 | 135 | 135 | |
| Massenträgheitsmoment [kgcm ²] / moment of inertia [kgcm ²] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0,65 | 0,54 | 0,49 | 0,47 | 0,45 | 0,44 | 0,43 | 0,42 | | 1,65 | 1,38 | 1,28 | 1,22 | 1,19 | 1,16 | 1,15 | 1,14 | | 6,78 | 5,54 | 5,00 | 4,72 | 4,55 | 4,45 | 4,35 | 4,30 | |

| | | | Grösse / Size 050 | Grösse / Size 100 | Grösse / Size 200 |
|--|----------|--------|---|-------------------|-------------------|
| Mechanischer Wirkungsgrad Efficiency | | η | >95 | >95 | >94 |
| Zul. Radialkraft Permissible radial load | | Fr [N] | 900 | 1400 | 2200 |
| Zul. Axialkraft Permissible axial load | | Fa [N] | 700 | 1000 | 1600 |
| Gewicht ca. Weight approx. | | kg | 3,2 | 5,4 | 9,5 |
| Verdrehspiel am Abtrieb Backlash output shaft | Standard | arcmin | max. 5 | max. 5 | max. 4 |
| | Minimal | | max. 3 | max. 3 | max. 2 |
| Laufgeräusch bei n = 3000 min ⁻¹ Noise by n = 3000 rpm | | db (A) | 65 | 65 | 68 |
| Verzahnung / Gear Design | | | Klingelberg Palloid-Hypoid | | |
| Lebensdauer / Average lifetime | | | ca. 25 000 Betriebsstunden / Approx. 25 000 hours | | |
| Max. zul. Getriebetemperatur Max. gearbox temperatur | | | 100 °C 220 °F | | |
| Einbaulage / Mounting position | | | beliebig / any | | |
| Schmierung / Lubrication | | | Hypoid-Öl (Mobilube SHC 75W-90LS) | | |



Typ / Type SK
 Abtriebswelle ohne Passfedernut
 Output shaft without keyway

Typ / Type SKN
 Abtriebswelle mit Passfedernut
 Output shaft with keyway

| Grösse Size | D2 | D7 | D21 | D23 | D31 | A | L | L1 | L2 | L4 |
|----------------|------------------|-----|------------------|-----|------------------|----|-----|-----|----|-----|
| 050 | 16 _{k6} | 6,6 | 50 _{g6} | 100 | 50 _{g6} | 8 | 134 | 85 | 28 | 7,5 |
| 100 | 22 _{k6} | 9 | 60 _{g6} | 120 | 60 _{g6} | 12 | 165 | 100 | 36 | 10 |
| 200 | 32 _{k6} | 9 | 80 _{g6} | 165 | 80 _{g6} | 18 | 226 | 135 | 58 | 16 |

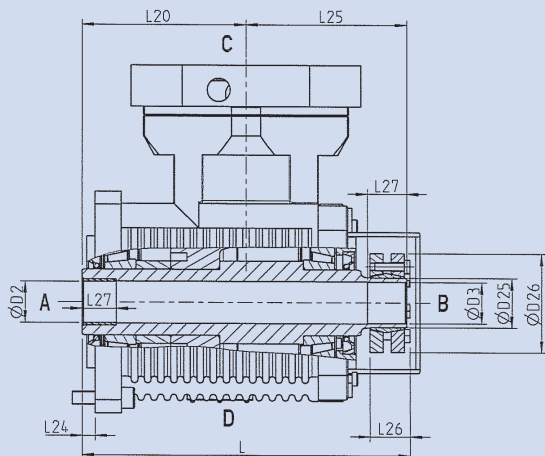
| Grösse Size | L7 | L15 | L22 | L24 | L32 | L34 | d ^{G7} | b1 | e1 | f1 |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----------------|----------|----------|-----|
| 050 | 75 | 90 | 53 | 2,5 | 46 | 2,5 | 9-14 | max. 100 | max. 130 | 4,5 |
| 100 | 90 | 125 | 70 | 3 | 51 | 3 | 9-19 | max. 130 | max. 165 | 5 |
| 200 | 120 | 145 | 92 | 5 | 62 | 5 | 11-28 | max. 180 | max. 215 | 5 |

Abmessungen Typ SKH

Dimensions Type SKH

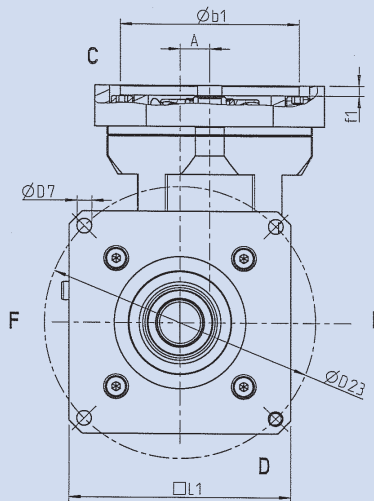
Bitte beachten Sie:

Folgende Skizze der Hohlwelle ist nur gültig für die Getriebegrößen 100 und 200.



Please note:

The following hollow shaft sketch is only valid for the gearboxes size 100 and 200.

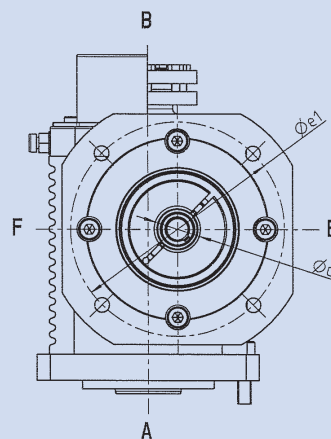


Hinweis:

Die notwendigen Anzugsdrehmomente (Ma) sind auf der jeweiligen Schrumpfscheibe angegeben.

Note:

Tighten the shrink disc coupling screws to the recommended torque, which is shown on a sticker on the coupling.



| Grösse Size | D2+D3 | D25 | D26 | L | L20 | L25 | L26 | L27 |
|----------------|------------------|------------------|-----|-------|-----|------|------|-----|
| 050 | 12 ^{H7} | - | - | 105,5 | 57 | 48,5 | - | - |
| 100 | 18 ^{H7} | 24 _{f7} | 50 | 158,5 | 75 | 83,5 | 24,5 | 21 |
| 200 | 25 ^{H7} | 30 _{f7} | 60 | 200 | 100 | 100 | 24,5 | 21 |

| Grösse Size | | | |
|----------------|---|--|--|
| 050 | Mit Passfedernut nach DIN 6885/With keyway DIN 6885 | | |
| 100 | Mit Schrumpfscheibe/With shrink disc | | |
| 200 | Mit Schrumpfscheibe/With shrink disc | | |

Um ein Servo-Kegelradgetriebe genau definieren und beschreiben zu können, sind einheitliche Standards notwendig. Wichtig hierzu ist die Bezeichnung der einzelnen Seiten der Getriebe sowie die Lage der Kegelräder und die genaue Definition der Drehrichtungen.

Seitenbezeichnungen

Die Seiten eines Servo-Kegelradgetriebes sind mit den **Buchstaben A, B, C, D, E, F** bezeichnet.

Lage der Kegelräder

Die Lage der Kegelräder ist **Seite C und A**, wobei wir die **Seite C als Eintrieb** definieren.

Drehrichtungen

Die Drehrichtungen einzelner Wellenzapfen werden definiert, indem man **von außen auf den Wellenzapfen** schaut. Aus dieser Sicht erfolgt die **Drehrichtungsangabe rechts oder links**.

To describe and define a Servo-Spiral bevel gearbox accurately, uniform standards are required. The important points here are a way of identifying each side of a gearbox and the positions of the bevel gears, and clear definition of the directions of rotation.

Identification of sides

The sides of a Servo-Spiral bevel gearbox are identified with the **letters A, B, C, D, E and F**. (see drawing below)

Positions of bevel gears

The bevel gears are positioned against **sides C and A**, and **side C** is defined as the **input side**.

Directions of rotation

The direction of rotation of each shaft end is defined as though you were looking **from the outside at the shaft end**. From this viewpoint, the direction of rotation is given as **clockwise or counterclockwise**.

